

# Pied Aero<sup>®</sup>

## Instructions pour le kit de conversion

Pour équiper les modèles Aero<sup>®</sup> 625-925-1225 avec 900-1200-1500



 **MISE EN GARDE**

Toute utilisation INCORRECTE OU NON CONFORME AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ de cet outil peut provoquer de graves blessures ! Le présent manuel contient des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité du produit. Merci de les lire et les comprendre AVANT d'utiliser l'outil. Veuillez transmettre ce manuel aux autres utilisateurs et propriétaires avant qu'ils utilisent l'outil. Ce manuel doit être conservé en lieu sûr.

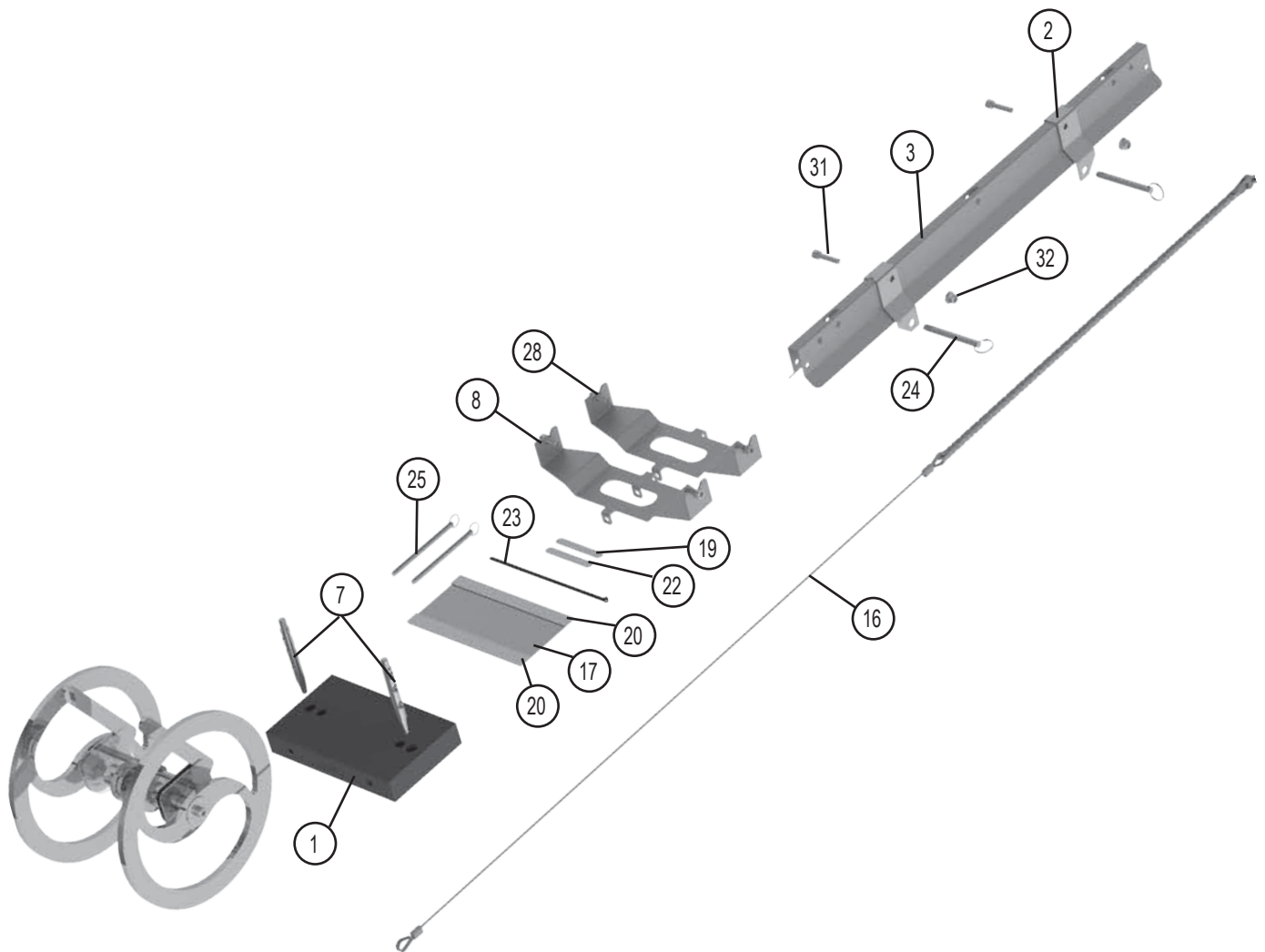
---

# Table des matières

Assemblage du kit de conversion du pied Aero® .....	3
Système de décharge du cliquet .....	4
Description .....	5
Caractéristiques .....	5
Outils nécessaires pour l'assemblage .....	5
Règles générales de sécurité .....	6
Instructions d'installation du kit de conversion .....	8
Fonctionnement .....	23

# Assemblage du kit de conversion du pied Aero®

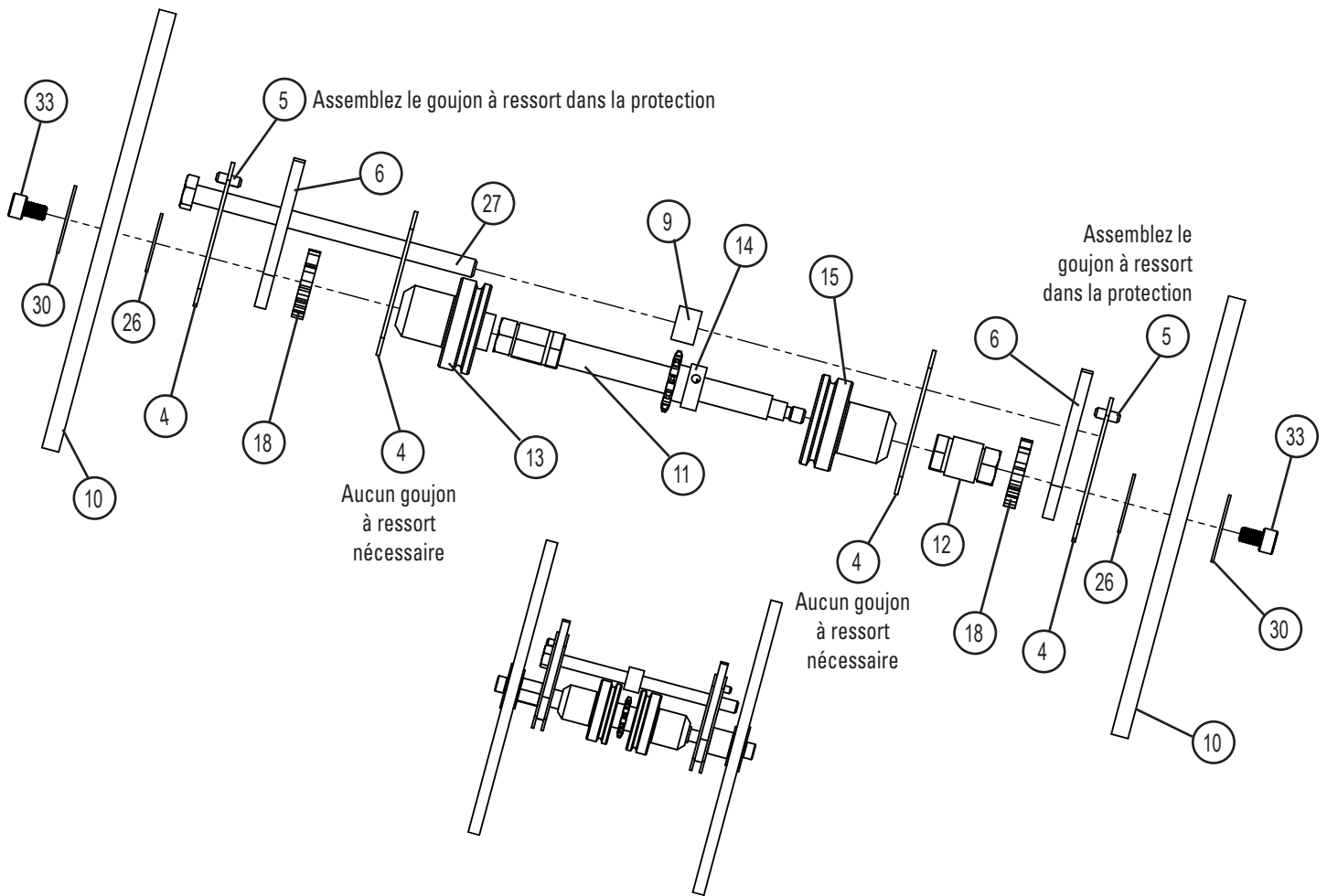
pour accueillir également 625-925-1225



N° article	Référence de pièce	Description	Qté
1	GQ863	CONTREPOIDS AERO® 1225	1
2	GQ860	CANAL INTERFACE LB	2
3	GQ865	BARRE DE LEVAGE G2-G3	1
7	GQ862	GOUPILLE D'ALIGNEMENT DE POIDS	2
8	GQ861	ADAPTATEUR DE SUPPORT D'ÉLEVATION	2
16	GQ915	ASSEMBLAGE DE CHAÎNE 625-1225	1
17	GQ909	PROTECTION DE SUPPORT DE CHAÎNE 625-1225	1
19	G9968	ÉTIQUETTE 925/1500	1
20	G9968	RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE 3M VHB 4936 0,75" (2 MORCEAUX DE 9" CHACUN)	1,5 PIED
22	GQ858	ÉTIQUETTE 625/1200	1
23	Q2157	ATTACHE DE CÂBLE 8"	1
24	GR102	VERROU D'AXE 9,5 mm X 75 mm ZN	2
25	G2034	VERROU D'AXE 8 MM X 100 ZN	2
28	GQ916	VIS TCEI M8X20 ZP	4
31	G2036	VIS TCEI M8X35 ZN	2
32	G2038	ÉCROU NYLON À COLLET M8 ZN	2



# Système de décharge du cliquet



N° article	Référence de pièce	Description	Qté
4	GQ868	PROTECTION DU SYSTÈME DE LEVAGE À CLIQUET	4
5	GQ912	GOUJON À RESSORT M5X14 SS	2
6	GQ867	SYSTÈME DE LEVAGE À CLIQUET	2
9	GQ910	ENTRETOISE 0,406 X 0,75 X 0,5	1
10	GQ875	SYSTÈME DE LEVAGE DE ROUE	2
11	GQ876	SYSTÈME DE LEVAGE D'ARBRE	1
12	GQ877	ÉCROU DU SYSTÈME DE LEVAGE D'ARBRE	1
13	GQ869	ARRÊT DE ROUE DENTÉE DU SYSTÈME DE LEVAGE DE GALET	1
14	GQ914	ROUE DENTÉE 35B10 FILETÉE	1
15	GQ870	MANCHON DE ROUE DENTÉE DU SYSTÈME DE LEVAGE DE GALET	1
18	GQ866	SYSTÈME DE LEVAGE À CLIQUET À ENGRENAGE	2
26	GQ913	ANNEAU DE MAINTIEN 0,875 SS	2
27	GQ911	VIS HEX M10X160 ZN	1
30	GR145	RONDELLE OS 8,4IDX240D ZN	2
33	GQ919	VIS TCEI M8X12 ZP	2

---

# Description

Ce kit de conversion Aero® pour votre pied actuel est nécessaire pour accueillir les modèles Aero 625, 925 et 1225. Le pied continuera à offrir un gain de temps et des avantages pratiques pour la fabrication de votre bande.

La conception permet un chargement rapide et pratique des presses Aero. La travée inférieure de l'Aero est fixée dans le support fixe du pied pour presse. La travée supérieure est connectée dans la presse à l'aide d'une interface de câbles. Une seule personne peut utiliser facilement l'outil, le mouvement de la moitié supérieure de la presse étant assisté par des contrepoids.

Respectez les instructions détaillées de la page 23 pour apprendre comment décharger la pression sur la travée supérieure de la presse.

# Caractéristiques

## Informations sur la commande du kit Aero

<b>Code article</b>	09459
<b>Description</b>	AERO-STD-CW-G3-625-1225-KIT
<b>Dimensions assemblé</b>	1 399 x 1 116 x 1 930 mm (55" x 44" x 76")
<b>Dimensions de travail</b>	1 583 à 1 883 x 1 116 x 1 930 mm (62" à 74" x 44" x 76")
<b>Poids d'expédition</b>	13,6 kg (30 livres)
<b>Dimensions du carton</b>	813 x 372 x 187 mm (32" x 14-5/8" x 7-3/8")

# Outils nécessaires au montage du pied Aero®

- Clé à cliquet avec jeu de douilles métriques
- Jeu de clés plates métriques
- Jeu de clés hexagonales métriques
- Clé à molette
- Pinces ou pinces multiprises
- Chasse-goupille
- Marteau

# Règles générales de sécurité – Conservez ces instructions –

## Termes de signalisation :

« DANGER » indique une situation particulièrement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer de graves blessures ou le décès. L'utilisation de ce mot indicateur est réservée aux situations les plus extrêmes.

« MISE EN GARDE » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer de graves blessures ou le décès.

« AVERTISSEMENT » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères. Ce mot indicateur peut également être utilisé pour signaler des pratiques dangereuses.

## Symbole de sécurité



Ce symbole de sécurité international est utilisé pour identifier et attirer l'attention sur des questions de sécurité.

## Informations de sécurité

Pour éviter toute blessure grave ou tout dommage matériel, lisez attentivement les mesures de sécurité suivantes.

### 1. LIEU DE TRAVAIL

#### **AVERTISSEMENT**

Conservez votre lieu de travail propre et bien éclairé.

### 2. SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

#### **MISE EN GARDE**

Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours une protection oculaire, des gants, des chaussures de sécurité antidérapantes, et respectez toutes les autres normes de sécurité de l'établissement dans lequel vous utilisez le pied et la presse Aero®.

Restez alerte, concentrez-vous sur ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un appareil. N'utilisez pas un appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'appareils peut entraîner de graves blessures.

Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Respectez toutes les instructions et les étiquettes de mise en garde.

Ce matériel ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances vis-à-vis du matériel.

### 3. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS

#### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que des pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou grippées, qu'aucune pièce n'est cassée et que l'outil ne présente aucune autre condition susceptible d'affecter son bon fonctionnement. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils mal entretenus.

### 4. RÉPARATION ET MAINTENANCE

#### **⚠️ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous réparez un outil, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées ou le non-respect des instructions de maintenance peut engendrer un risque de blessure.

Ne nettoyez jamais les parties en plastique avec un solvant. Les solvants tels que l'essence, les diluants, le benzène, le tétrachlorure de carbone et l'alcool risquent d'endommager et de fissurer les parties en plastique. Ne nettoyez pas ces dernières avec des solvants. Nettoyez les parties en plastique avec un tissu doux légèrement imbibé d'eau savonneuse et essuyez-les bien.

#### **⚠️ MISE EN GARDE**

L'outil ne doit être réparé que par du personnel qualifié. Les travaux de réparation ou de maintenance réalisés par du personnel non qualifié risquent de provoquer des blessures.

N'utilisez JAMAIS un outil défectueux ou ne fonctionnant pas correctement. Si l'outil ne semble pas fonctionner normalement, émet des bruits inhabituels ou présente un quelconque signe de défaillance, cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le réparer.

Entretenez les outils avec soin. Conservez les pièces de la machine propres. Les outils correctement entretenus risquent moins de provoquer un blocage ou une accumulation du matériau et sont plus faciles à contrôler.

### 5. SÉCURITÉ DU PIED AERO®

#### **⚠️ DANGER**

Vous devez lire le manuel d'utilisation de la presse Aero® avant d'utiliser la presse dans le pied Aero.

#### **⚠️ AVERTISSEMENT**

Évitez tout point de pincement pendant l'assemblage et le fonctionnement. Agissez avec prudence lors du déplacement des poids ou du levage et du positionnement des composants.

Veillez à éviter tout déséquilibre des composants pendant l'assemblage.

Ne coupez ou n'entortillez pas les câbles de levage pendant la manipulation, l'assemblage ou l'utilisation du pied Aero.

#### **⚠️ MISE EN GARDE**

Deux personnes doivent être chargées de l'assemblage du pied Aero. Les étapes de la procédure sont difficilement réalisables par une seule personne en évitant tout risque de blessure.

Vérifiez que la presse Aero est bien fixée dans le pied avant son fonctionnement.

Ne déplacez pas le pied pour presse à un autre endroit pendant l'installation de la presse.

Ne dépassez pas la charge maximale du support du pied Aero. Le kit de conversion du pied Aero est conçu pour accueillir les modèles 625, 925 et 1225, ainsi que les modèles 900, 1200 et 1500.

Vérifiez que les axes des poids sont correctement positionnés et insérés avant d'utiliser le pied.

Vérifiez que la porte de la colonne verticale est fermée et verrouillée pendant l'utilisation du pied.

Évitez de lever/d'abaisser trop rapidement la travée supérieure.

# Instructions d'installation du kit de conversion

1. Veillez à ce que le poids « AERO® 900 » soit fixé avec le loquet (1a et 1b). Il est recommandé de verrouiller également le poids en le serrant ou en le bloquant.



1a

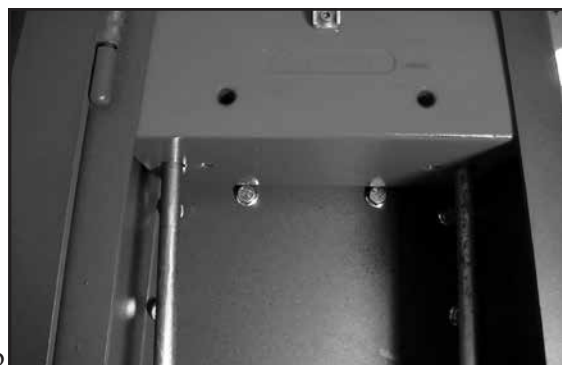


1b

2. Dévissez les goupilles d'alignement à 2 trous (2a et 2b) et remplacez-les par des goupilles d'alignement à 3 trous (2c) (pièce GQ862). Vissez complètement puis dévissez pour vous assurer que les trous sont bien orientés en face des broches (2d).



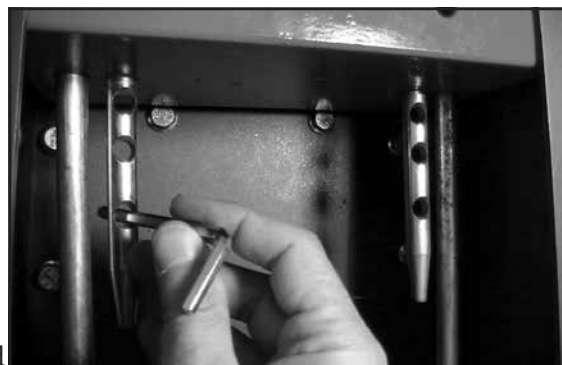
2a



2b



2c



2d



## Instructions d'installation du kit de conversion

3. Déplacez les plaques de poids 625/1200 et 925/1500 vers la position supérieure illustrée. Insérez des goupilles (3a). Il est recommandé de verrouiller également le poids en le serrant ou en le bloquant.



4. Retirez les écrous des tiges de guidage situés sous la plaque de poids inférieure (4a). Sur la plaque de poids supérieure, maintenez les passe-câbles noirs en place vers le bas pendant que vous faites tourner et monter les tiges d'environ 50 mm (2") (4b et 4c). Insérez le poids « Aero® 1225 » (pièce GQ863) (4d). Maintenez les passe-câbles en place pendant que vous faites tourner et redescendre les tiges dans leur position d'origine. Réinstallez les écrous des tiges de guidage.



4a



4b



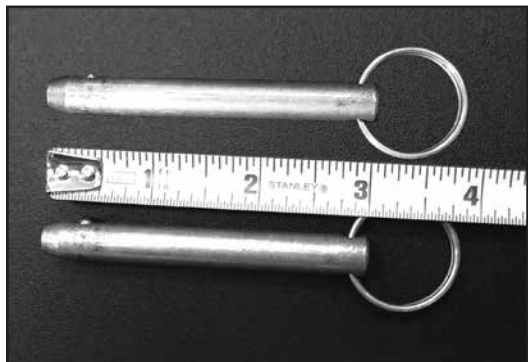
4c



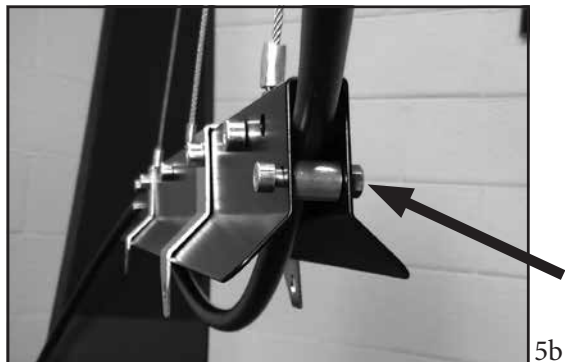
4d

## Instructions d'installation du kit de conversion

5. Retirez les deux broches de la barre de levage (ne seront plus nécessaires). (5a)  
Retirez les deux jeux d'agrafes aux deux extrémités du bras de levage, et retirez le câble d'alimentation (conservez les agrafes). (5b)  
Retirez les trois boulons de fixation des trois câbles au bras de levage (conservez les agrafes). (5c)  
Retirez la barre de levage (ne sera plus nécessaire).  
Agrafes conservées pour être réutilisées (5d).



5a



5b



5c



5d

6. Ouvrez le maillon de connexion du passe-câbles du poids central (6a). Retirez la boucle de câble du maillon de connexion (6b).



6a



6b

## Instructions d'installation du kit de conversion

---

7. Retirez le boulon de maintien de câble sur le galet arrière à 3 câbles (7a).



7a

8. Retirez le boulon de maintien de câble sur le galet central (conservez les agrafes) (8a). Retirez le câble central (8b et 8c).



8a



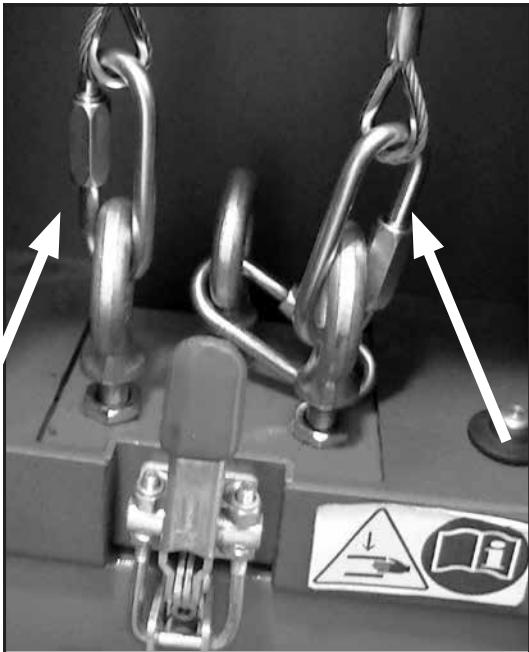
8b



8c

## Instructions d'installation du kit de conversion

9. Dégagez les maillons des deux câbles restants du compartiment du poids (9a). Tirez sur les câbles et accrochez chaque galet et arbre correspondant (9b).



9a



9b

10. Retirez le boulon d'arbre (10a) et le galet qui insérait les trois câbles positionnés juste au-dessus du compartiment du poids (10b).



10a



10b

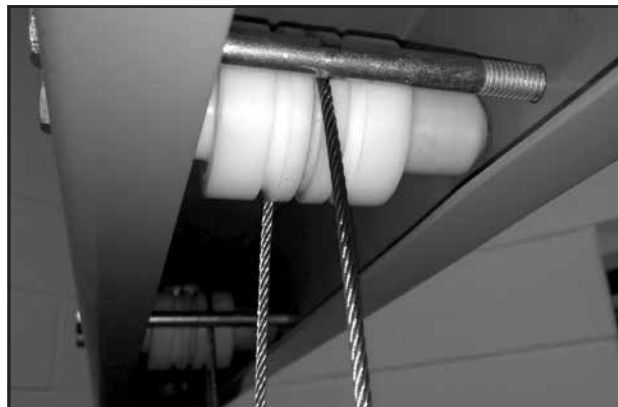
## Instructions d'installation du kit de conversion

11. Enroulez l'assemblage chaîne-câble (pièce GQ915) sur la rainure centrale du galet central du kit (11a et 11b). Réinstallez l'écrou et le boulon de maintien de câble d'origine (11c). Réinstallez les deux autres câbles en vérifiant qu'ils entrent dans les trois différentes positions des emplacements de galets : avant gauche, centre et arrière droite.



Le câble sur le galet avant devrait être placé sur la rainure de droite, et le câble sur le galet de gauche devrait être placé sur la rainure de gauche (lorsque l'installateur est face à l'avant du support).

11b

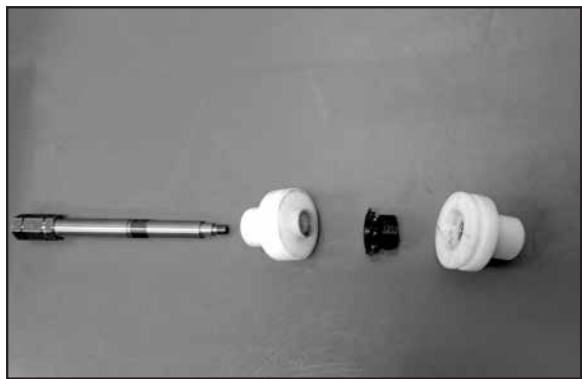


11a



11c

12. Installez les composants du galet de décharge de poids (pièces GQ869, GQ870, GQ876, GQ914) (12a). Assemblez les pièces entre elles (12b). Placez ces pièces dans la travée supérieure, et insérez le boulon d'arbre par le haut (12c/12d).



12a



12b



12c



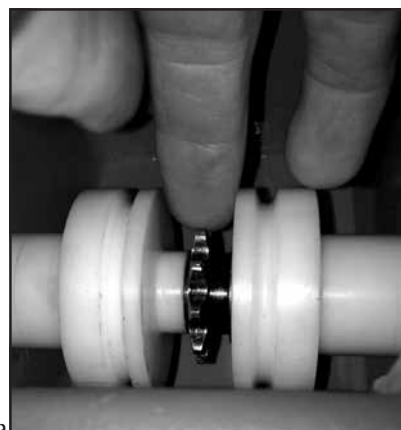
12d

## Instructions d'installation du kit de conversion

13. Tout en maintenant le boulon d'arbre, vissez manuellement la roue dentée sur l'arbre (13a). Veillez à ce que le boulon d'arbre passe par le trou opposé de la travée supérieure, et confirmez que la roue dentée est entièrement vissée sur l'arbre (13b).



13a

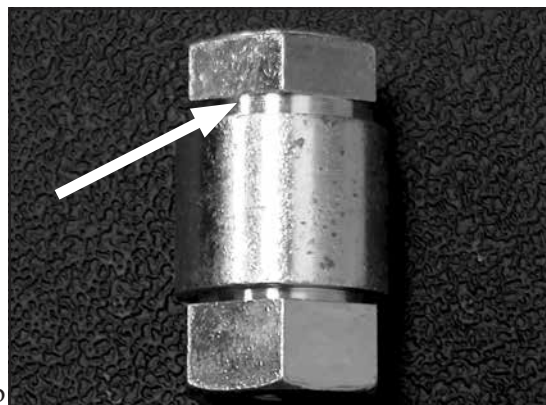


13b

14. Positionnez l'écrou (GQ877), l'engrenage (GQ866) et la protection d'engrenage interne (GQ868) orientés comme illustré (14a). **REMARQUE** : il est très important de respecter la direction illustrée pour l'engrenage. L'extrémité rainurée la plus large de l'écrou doit être la plus proche de la protection de l'engrenage intérieur (14b). Installez sur les filets d'arbres (GQ876) (14c) et serrez (14d). **REMARQUE** : cet écrou se visse sur l'arbre avec filetage à gauche.



14a



14b



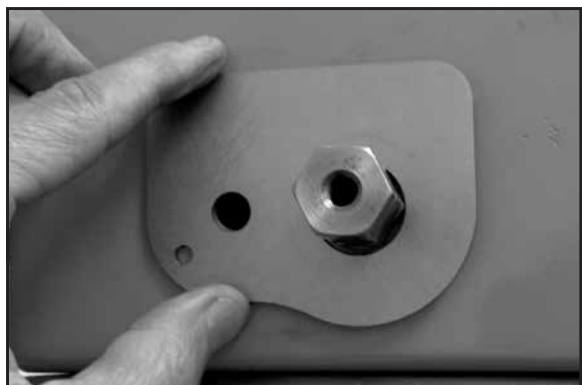
14c



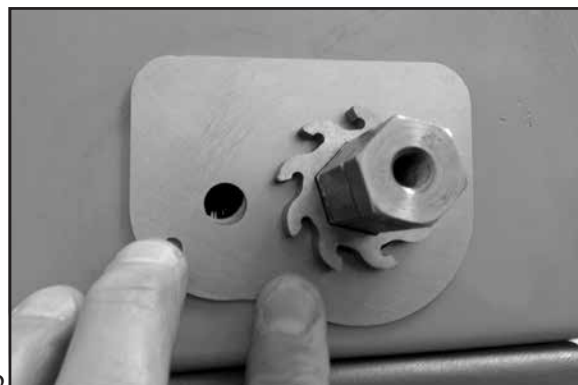
14d

## Instructions d'installation du kit de conversion

15. Côté hexagonal de l'arbre, installez la protection de l'engrenage intérieur (GQ868) (15a) et l'engrenage (GQ8666) (15b). **REMARQUE** : il est très important de respecter la direction illustrée pour l'engrenage.



15a

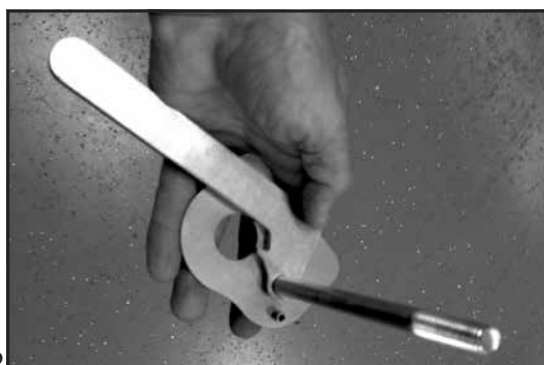


15b

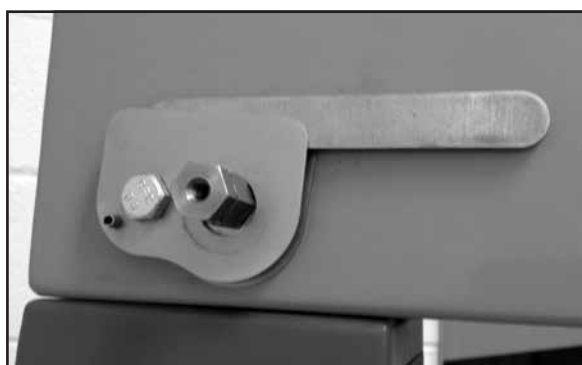
16. Acheminez les câbles et la chaîne au-dessus de l'assemblage galet/roue dentée (16a). Veillez à ce que les câbles ne se croisent pas et à ce que la chaîne ne soit pas vrillée. Installez la protection de l'engrenage extérieur (avec goupille) et le cliquet (GQ867) sur le boulon hexagonal M10 x 160 (GQ911) (16b). Insérez le boulon hexagonal dans le trou de la travée supérieure (16c). À l'intérieur de la travée supérieure, installez l'espaceur de chaîne (GQ910) sur le boulon hexagonal. Veillez à ce que les bons câbles reposent dans les rainures des galets, à ce que la chaîne soit en prise sur la roue dentée et à ce que l'espaceur de chaîne soit centré entre les deux galets (16d).



16a



16b



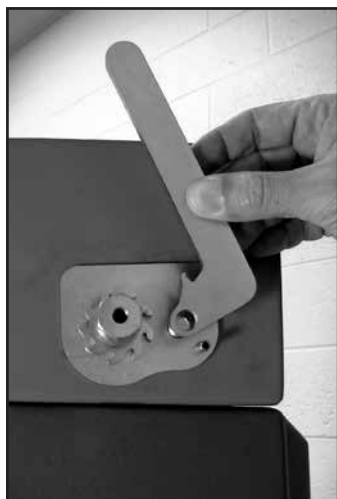
16c



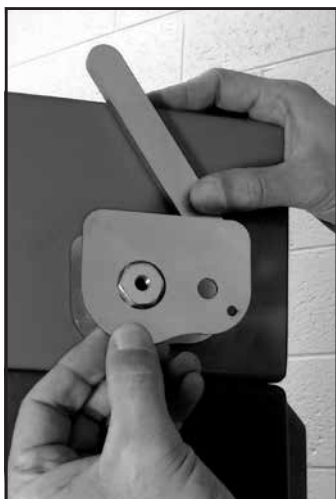
16d

## Instructions d'installation du kit de conversion

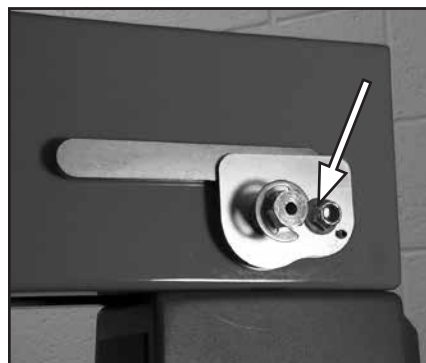
17. Installez le cliquet (GQ867) (17a) puis la protection de l'engrenage extérieur (17b) (avec goupille) et l'écrou Nylok d'origine sur le boulon de maintien de câble (17c). Serrez suffisamment l'écrou pour permettre un bon fonctionnement des deux cliquets (GQ867).



17a



17b



17c

18. Faites entrer les goujons à ressorts dans la protection de l'engrenage intérieur (GQ868), des deux côtés. Veillez à ce que le fonctionnement reste souple pour les deux cliquets. (18a)



18a

19. Installez les anneaux de maintien du clip en E (GQ913) dans la petite rainure sur l'arbre et l'écrou. Tapotez légèrement pour faire entrer dans la rainure (19a). Des deux côtés (19b).



19a



19b



## Instructions d'installation du kit de conversion

20. Installez la roue (GQ875) à l'aide d'une rondelle (GR145) et d'une vis à tête creuse (GQ919).

**REMARQUE :** pendant le serrage de la vis, utilisez la roue comme dispositif de serrage pour éviter toute rotation de l'écrou de l'arbre fileté de gauche (GQ877). Des deux côtés (20a et 20b).



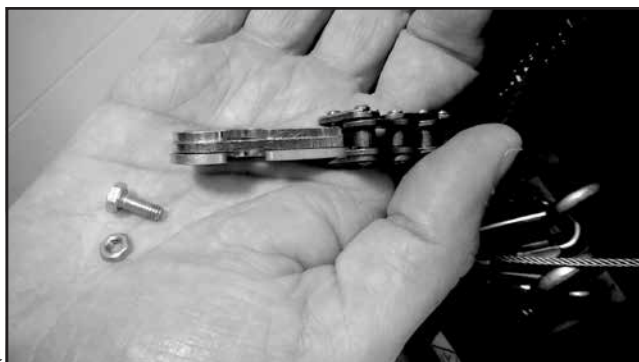
20a



20b

21. Insérez le compartiment du poids et retirez la vis hexagonale M4 et l'écrou du fermoir de la chaîne (21a). Sur l'anneau de levage central, veillez à ce que le maillon de connexion soit orienté comme illustré, avec l'écrou hexagonal sur la partie supérieure du maillon (21b). Séparez les plaques de fermoir de chaîne et engagez avec le maillon de connexion. Installez un écrou et une vis hexagonale M4 (21c). **REMARQUE :** veillez à ce que la chaîne ne soit pas vrillée.

21a



21b



21c

## Instructions d'installation du kit de conversion

22. Réinsérez les boucles de câbles avec les maillons de connexion des anneaux de levage (22a).



22a

23. Appliquez des étiquettes de poids comme illustré (23a, 23b, 23c et 23d).



23a 23b



23c 23d



## Instructions d'installation du kit de conversion

24. Installez une protection de chaîne (GQ909). Retirez les bandes adhésives de la protection de chaîne. Positionnez la travée supérieure intérieure comme illustré, avec des bandes adhésives en bas. Engagez les bandes adhésives avec les brides intérieures de la travée supérieure (24a).



24a

25. Retirez le montant de pression d'origine du support de pied (25a). Appliquez une étiquette d'avertissement (à utiliser avec la presse Aero® 625, 900, 925, 1200, 1225 ou 1500).



25a

26. Installez deux supports d'interface (GQ860) sur la barre de levage (GQ865) dans la position illustrée pour une utilisation avec Aero 900, 925 et 1500 (26a). Supports positionnés vers les emplacements intérieurs pour une utilisation avec Aero 600, 625, 1200 et 1225 (26b). Appliquez une étiquette de mise en garde des deux côtés de la barre de levage (26c).



26a



26b



26c

27. Fixez le sous-ensemble de la barre de levage aux anneaux de câbles à l'aide des écrous Nylok à bride et des vis à tête creuse M8 d'origine. Serrez jusqu'à ce que le boulon et l'écrou soient en contact avec la barre de levage. Ne serrez pas trop. (27a).



27a

**FLEXCO**

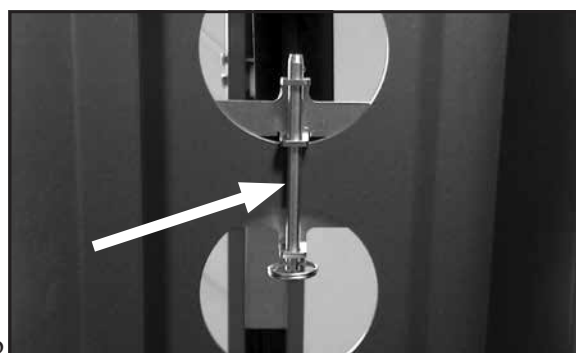
## Instructions d'installation du kit de conversion

---

28. Placez des supports adaptateurs (GQ861) sur le support de pieu Aero®. Un à l'avant du support et l'autre environ à la position de l'extrémité de la presse (28a). Faites passer des verrous d'axe M8 x 100 (G2034) dans les trous jusqu'à dans les attaches des supports adaptateurs sur le dessous du support (28b).



28a



28b

29. Installez le câble ombilical. Notez que les extrémités de connexions électriques correctes sont positionnées pour assembler le haut et le bas de la presse (29a). Saisissez la barre de levage comme illustré, aux extrémités avant et arrière à l'aide des vis à tête creuse M6 d'origine, des écrous Nylok à bride et du matériel des galets (29b).



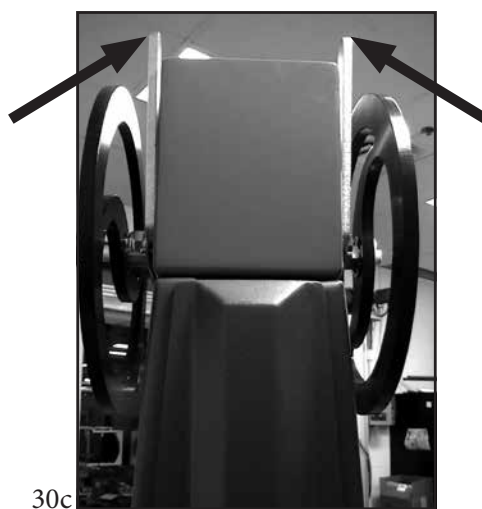
29a



29b

## Instructions d'installation du kit de conversion

30. Placez la travée inférieure de la presse Aero® sur le support dans les supports adaptateurs (30a). Mettez en place la travée supérieure de la presse Aero et utilisez de nouvelles goupilles pour la fixer à la barre de levage. (GR102) (30b) Dans l'armoire à poids, fixez le contreponds approprié pour la presse placée dans le support. Levez la travée supérieure Aero pour déterminer la position « suspendue », et repositionnez la base de la presse si nécessaire. Pour lever la travée supérieure de la presse, les cliquets des deux côtés de la travée du support doivent être en position haute (30c).



31. Vissez les quatre vis à tête creuse M8 x 20 (GQ916) dans les supports adaptateurs. Placez l'écrou en T dans la rainure inférieure de la presse à l'emplacement approprié pour insérer le support adaptateur comme illustré. Installez les vis (31a et 31b).



## Instructions d'installation du kit de conversion

32. Avec la travée supérieure de la presse Aero® suspendue, contrôlez la tension de chaque câble (32a). Si un câble a une tension significativement inférieure aux autres, déchargez le poids de la travée supérieure de la presse, consignez le poids dans le compartiment (32b) et ajustez l'insertion dans le filetage de l'anneau de levage du contrepoids afin de mieux répartir la tension du câble (32c et 32d). **REMARQUE** : veillez à ce qu'au moins dix filetages soient insérés avec le contrepoids supérieur. Orientez les anneaux de levage comme illustré. Une fois les tensions équilibrées, serrez les contre-écrous des anneaux de levage.



32a



32b



32c



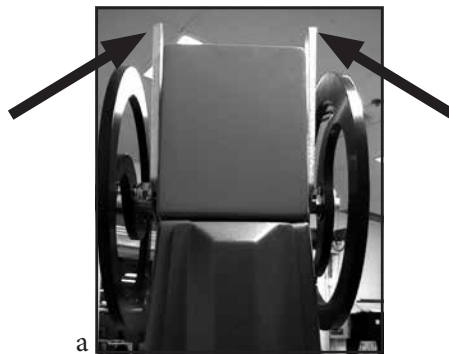
32d

---

# Utilisation

**Les poches à air des modèles Aero® 625, 925 et 1225 se trouvent dans la travée supérieure de la presse. Il est nécessaire de « décharger » le système de contrepoids pour obtenir un placement approprié de la travée supérieure sur la bande devant recevoir une jonction.**

Pendant le levage et l'abaissement de la travée supérieure de la presse, les leviers du cliquet sont placés en position « haute/dégagée ». **(a)**



Une fois la travée supérieure de la presse placée sur la bande les leviers du cliquet sont abaissés en position « basse/engagée ». **(b)**

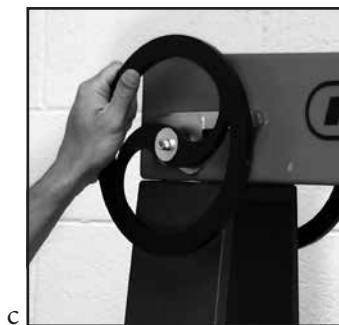


Faites tourner la roue dans le sens approprié pour lever les contrepoids, qui abaisseront encore la travée supérieure de la presse. Environ 2 à 3 « clics » du levier du cliquet suffisent généralement à décharger complètement le contrepoids.

Respectez les instructions du manuel de sécurité et d'utilisation de la presse de jonction Aero® Novitool® pour réaliser la jonction.

Une fois la procédure de jonction terminée, desserrez les boulons de la presse.

Pour décharger la travée supérieure de la presse : saisissez la roue hors charge (c).



Faites tourner la roue hors charge dans le sens de « levage » du contrepoids jusqu'à ce que le levier du cliquet soit libéré (d).



Faites tourner le levier du cliquet en position « haute/dégagée » (les deux leviers de cliquets vers le haut) (e).



Levez la travée supérieure de la presse avec le bras de levage fixé (f).



## **⚠ MISE EN GARDE**

**N'utilisez pas le système de cliquet pour réaliser l'entretien des contrepoids. Utilisez le système de verrouillage des contrepoids dans l'armoire et des méthodes de consignation (blocage/serrage des poids).**